



Founded in 1979 as a WI non-profit organization to promote Polish Heritage through educational, cultural, charitable and social activities.
PO Box 45438 Madison, WI 53744-5438 • <http://www.phcwi-madison.org> • Facebook • Email: phcwisconsin@gmail.com • (608) 831-8827

PHCW

Board of Directors

Officers:

President 2017
Marge Morgan
mumorgan55@gmail.com
VP/Pres-Elect 2017
Allan Patek
patekallan@gmail.com
Secretary 2016-17
Anne Evans
navybrat706@yahoo.com
Treasurer 2017-18
Linda Cagle
lindacagle@att.net

Past-President:

Ryszard Zolnik 2017
jurysie@sbcglobal.net

At-Large Directors:

Odd year 2017-18:
Stephen Pienkos
stevepienkos@gmail.com
Gloria Welniak
gwelniak@charter.net
Even year 2016-17:
Michelle Michalak
shelle.michalak@gmail.com
Laurie Ross
laurie.j.ross@gmail.com

Facebook

Kasia Virgell

Historian

Don Wesolowski

Membership

Jane Dunn 831-8827

Newsletter 233-3828

Editor Rose Meinholz
phcwiNEWS@gmail.com
Ronni Guski
Basia Pulz

Publicity

Diane Michalski Turner

Website

Irena Frączek

LETTER FROM THE PRESIDENT

The Spring Festival was a great success. I was delighted to see so many families enjoying our festivities. Thanks to our all our volunteers and the event committee:

Linda Cagle, Gloria Welniak, Jane Dunn, Andrea Rolich, Ted Ceplina, Butch Luick, Alice Kvalheim, and Ann Schachtner.

We have some upcoming activities this summer. First, a Pierogi Making (and eating!) Class, hosted by Kasia Virgell's mother is on June 10 noon – 5 p.m. at Lakeview Lutheran Church. Second, the Club Picnic is on August 13 from 10:30 – 3 p.m. at Lakeview Park in Middleton. This is a great time to catch up with other club members and introduce your family members to our Club. Third, the club is participating in parades in Evansville, Black Earth, and Middleton. Please join in the fun and show your Polish pride and smiles.

Please remember that the deadline to apply for the PHCWI scholarship is May 15th.

Have a great summer.

Marge Morgan

Due May 15:

Polish Heritage Club Scholarship

for WI residents post High School education. Applicants must have Polish ancestry OR studying Polish language, history, society or culture OR be significantly engaged with Polish culture. They must describe in 150 – 200 words their educational plans / career goals, and write an original 750 – 1000 word informative essay on a major event in Polish arts, culture, or history, and explain why the topic interests them or how it relates to them. Info./Application on website: POLISH MADISON www.phcwi-madison.org

Deadline Extended - May 18

WI Study in Poland Scholarship

Two scholarships are available for Kosciuszko Foundation's Summer Study Abroad programs at the Jagiellonian University in Krakow. Open to Polish American residents of Wisconsin. Addy@thekf.org (212) 734-2130 ext. 210 <https://www.thekf.org/kf/programs/study/wsips/>

26 May - Mother's Day / Dzień Matki

Children make "laurki" for their mothers - sheets of paper decorated with flowers and wishes.

Noon-5 pm Reservations required

10 June Pierogi Making Class

Lakeview Lutheran Church.

4001 Mandrake Rd (near Warner Park)
Madison, WI 53704

Form enclosed. \$15/person.

Class size limited to first 20 registrations

Send Form & Check by June 5, 2017 to:

Linda Cagle

Polish Heritage Club - Madison

PO BOX 45438

Madison, WI 53744-5438

Any questions call Marge Morgan: (608) 271-6460

15 June - Corpus Christi / Boże Ciało

is a public holiday in Poland - schools, banks, government offices and many businesses are closed. The Thursday after Trinity Sunday is the Feast of Corpus Christi - the body of Christ. Children dressed in white scatter petals on the street, and processions stop to pray at shrines.



Prokonsul Piotrus August, 2007~Wikimedia Commons

Zalipie – The Most Beautiful Village in Poland

Around Corpus Christi, Zalipie (NE of Kraków) holds the Malowana Chata / Painted Cottage contest. Legend says flowers were painted on their homes to cover up smudges of soot from wood-burning stoves. Brushes were made from cow's tails, and women used fat from dumplings in the paint. Nearly everything - chicken coops and dog houses included - has painted designs.

Sites with many pictures:

Painted Village Poland - www.kuriositas.com

Trip Advisor - Review of Zalipie Museum



Madison area:

1st Fri FRIENDS BREAKFAST 9 am Monona Garden Restaurant
 Polish Kids Club www.facebook.com/PolishKidsClubMadison
 UW-Madison Polish Students win.wisc.edu/organization/PSA
3 May Polish Constitution Day *Trzeciego Maja* 1999 WI SJR 11
9 May 7 pm POLISH HERITAGE CLUB BOOK CLUB *The Crooked Mirror*
10 June POLISH CLUB PIEROGI CLASS, Lakeview Lutheran Church
 POLISH CLUB at parades Black Earth, Middleton in Evansville
1 Aug 7 pm POLISH CLUB BOOK CLUB Joseph Conrad
13 Aug POLISH CLUB PICNIC Lakeview Park, Middleton W. Shelter
October POLISH AMERICAN HERITAGE MONTH
November POLISH CLUB BAZAAR December POLISH CLUB WIGILIA
Nov/Dec Madison Polish Film Festival

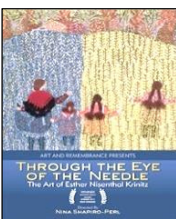
Milwaukee:**POLISH CENTER OF WISCONSIN, Franklin, WI**

14 May Mother's Day Brunch RESERVATIONS REQUIRED by May 12

JEWISH MUSEUM MILWAUKEE, 1360 N Prospect Ave.

until 26 May *Fabric of Survival: Art of Esther Nisenthal Krinitz*

...Fifty years later, determined to show her daughters the family she had lost, Esther turned to needle and thread to create 36 "hauntingly beautiful, exquisitely detailed works of fabric collage and embroidery – a legacy born of love, loss, and the sheer force of memory." *Esther's daughters tell about 13 of the fabrics:* <http://jewishmuseummilwaukee.org/guide/>

**Henry W. Maier Festival Park
16-18 June**

Local historians speak about Poland/Milwaukee
 Learn To Cook with Polish Flair Buy Polish Goods
 Sunday Mass and Annual Chopin Youth Piano Competition
 Folk artists demonstrate traditional Polish Crafts
Entertainment: Squeezebox with Ted Lange & Mollie B,
 Polka Country Musicians, The Polka Family Band, The Knewz,
 John Gora & Gorale, The Polish Connection, Box On Band,
 IPA Tribute Band, Freeze Dried, Chad Przybylski,
 Duane Malinowski, TNT, Polka Generations

Doylestown, PA**The National Shrine of Our Lady of Czestochowa
first ever Poland through the Ages
A Living History Faire**

Memorial Day Weekend \$8/person, \$12 under 12 & 65+
May 27 Children's Day FUN FOR ALL - games, storytelling,
 entertainment, K-12 Poster Contest, Princess Pageant

May 28 Siege of Jasna Gora

Battles, weapons demonstrations, exhibits,
 Military & Re-enactors Civilian Winged Husaria, Banquet

May 29 Memorial Day Observance, demos, skirmishes,
 exhibits, entertainment & more...

WWW.POLISHLIVINGHISTORY.COM or call: 267-994-8078

Genealogy:**Dane County Genealogical Society www.dcags.org**

13 May 11 am LDS Chapel 4505 Regent St. (at Segoe)
 Jan Bosman: *There's a Lot of History in Your Old Recipe Box*
 "...Old recipes tell the reviewer something about the foods eaten during various periods of time and in various locations of the United States. Attendees will be invited to contribute to the conversation so bring a handwritten family recipe..."

WI State Genealogical Society wsgs.org/index.php

WEBINARS at 7 pm: "Those that log in first will be admitted"
16 May *Misbegotten Children: Tracing Family of Illegitimate*
 "Illegitimacy can be a surprise & an embarrassment as we discover more & more about our family's history. Treated with care & sensitivity, we can use many available resources"
20 June *100 Years Later: World War I Genealogy* "Russell Horton, the Reference Archivist at the Wisconsin Veterans Museum, will introduce the museum's online World War I Database to help genealogists find their Wisconsin veterans to help commemorate the 100th anniversary of America's entry into World War I. He will also discuss other resources to help you dig for the doughboy in your family tree."

WI Historical Society www.wisconsinhistory.org/

SOLD OUT 17 June *Digging Deeper into DNA Testing*
Speaker: Mary Eberle, JD. "an experienced genetic genealogist and a DNA expert, former patent attorney with extensive DNA experience...She developed DNA tests to match transplant donors/ recipients..published many scientific papers..."

- Interpreting Your Ancestry DNA Results
- Interpreting Your FamilyTree and 23andMeDNA results
- Using GEDMatch for Analyzing DNA Results, Finding New
- Putting the Pieces Together to Break Through a Brick Wall

The Polish Genealogical Society of America pgsa.org

20 May PGSA WORKSHOP: "The Polish Connection" \$15-25
 WEBINAR 12-2 pm (originates from Poland) Tadeusz Pilat:
 • *Notary Records in Poland (emphasis on 19th cen. records)*
 Notaries recorded: last wills (testaments), inheritances, deeds, cessions, sales and purchases of all kind, premarital contracts, etc. This data cannot be found in any kind of parish registers, metrical books, or civil registers.
 ON-LINE REGISTRATION: pgsa.org/product-category/seminars

At NIU 1120 E. Diehl Road, Naperville, IL: 11-4pm webinar from 12-2, in-house translations, 2:30-Speaker: Jason Kruski
 • *Galician Maps: A Great Source for Family Research*
 "Covers how to get one's family tree back to Poland and finding the village of origin using technology. Will include the latest updates from various archives within Poland including Przemysl, Wloclawek, Poznan, and more along with the national and archival efforts to digitize records. An overview of how to find one's ancestral parish utilizing the online Słownik Geograficzny will also be included."

CLUB AND MEMBER NEWS

SUNSHINE CORNER! *Słoneczny Kącik*



You are welcome to share your news, stories, celebrations, birthdays, anniversaries. *Sto lat!*

5/2 Art Haralampopoulos	5/22 Barry Dexter
5/7 Linda Cagle	5/26 Carol Janecek
5/9 Debbie Halkoski	5/28 Zach Zwadzich
5/11 Dennis Jasiczek	5/30 Kasia Virgel
6/1 Nate Luick	6/14 Gerald Dunn
6/6 Andy Zallar	6/19 Brinlee Luick
	6/20 Angela Jakacki
	6/24 Julita Zolnik

Happy Anniversary: 5/26 Tony & Deb Ankowicz
 5/12 Szymon Wozniczka & Suzanne Mendoza
 5/17 Rose Meinholz & Larry Hochman
 6/5 Dennis and Elaine Schenborn

Welcome new members:

Ruth Bruskwitz, Cindy Jean Duban, Kathleen Farnsworth

Part or Full-Time Nanny: We are looking for a Polish nanny for our 15m old twin boys. Dates, times, and salary are flexible and we would like to talk with anyone who might be interested. We are professors at UW Madison and one of us (Izabela Szlufarska) is Polish. We are looking for a nanny who is warm, organized, speaks Polish, and preferably has experience with toddlers (but this is not required). Duties would include feeding and playing with the twins, as well as some child food preparation, light cleaning after the kids, and kids' laundry as time permits. A driver's license is preferred but not essential. A car is not needed (house is in Middleton, a few minutes' walk from a bus stop). If you are interested please contact: Izabela Szlufarska szlufarska@wisc.edu.

Thanks to Bob Doornek for the info. and directions:

Andy's Meats andysmeats.com/ Chicago's Andy's Deli



(where our club shops) opened a retail store (no eat-in) about an hour north of Madison: N1651 Cty Rd Cx, Endeavor, WI 53930 [608-587-2500](tel:608-587-2500)

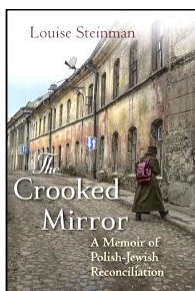
If on HWY 39: Exit on HWY 23. Follow arrow toward Endeavor.

At Hwy CX, turn right. It is a bright blue building, part of a processing plant, the deli is only a part of the plant.

If in Portage: take New Pinery Road (HWY 51) until you get to the last stop light before entering the onramp to Hwy 39. Turn right and then a quick Left. You will go by the Ford Dealership and the Tractor Supply. This is Hwy CX. Take this until you come to the Deli.

1 Aug 7 pm POLISH CLUB BOOK CLUB Joseph Conrad

Thank you to Ralph and Karleen Tyksinski for hosting our May 9 discussion about *The Crooked Mirror: A Memoir of*



Polish-Jewish Reconciliation by Louise Steinman. ".....exploring the treacherous subject of Polish Jewry through the filter of her family's roots. It's an elegant endeavor, deft and revealing in both private and public ways. As in her previous effort, Steinman is adept at questioning assumptions, encouraging us to see the world, and history, in broad and complex terms."

- David Ulin

Recipe Corner Anyone have hints for easy Polish recipes? What shortcuts have you used - like crescent rolls or frozen puff pastry? Do you have a recipe for Kiszka with sauerkraut? - Mary B Good sunnygood6970@gmail.com (715) 614-1111

Did you receive an email about these events?

- **April 22 Polish movie at Union South.** Szymon Wozniczka sent emails to his list who've asked to be notified of events. Send request to: szymon2005@sbcglobal.net
THE LURE / "Corki Dancingu" 2015 | "In this bold, genre-defying horror-musical mashup — the playful and confident debut of Polish director Agnieszka Smoczyńska — a pair of carnivorous mermaid sisters are drawn ashore in an alternate '80s Poland to explore the wonders and temptations of life on land...one sister falls for a human, and as the bonds of sisterhood are tested, the lines between love & survival [blur].... with a catchy new-wave soundtrack, lavishly grimy sets, outrageous musical numbers, explores its themes of sexuality, exploitation, compromises of adulthood with energy originality"
- **May 2 Bach/Poland lecture.** A few times a year emails are sent to members about new or special events. If you want to be included CONTACT: Rose Meinholz phcwiNEWS@gmail.com

Opportunities - can you help?

Inventory Committee with computer data entry. CONTACT: Tadius (Tedd) Mianowski (608) 335-3503

Publicity to get the word out about our club, and about special events, especially the Spring Festival and Bazaar. CONTACT: Diane Turner 294-048 dmtturner643@gmail.com

Finding a Bazaar location with these qualifications:

- minimum of 3500 sq. ft. (not counting kitchen)
 - kitchen space food preparation with freezer & refrigerator
 - large parking area
 - handicap accessible
 - adequate electrical outlets
 - able to set up the day before
 - WiFi capability for credit card transactions
 - rental charge for Nov 4 (and if charge for day before)
 - may our club prepare own food, or is a caterer required?
- CONTACT: Linda Cagle lindacagle@att.net (608) 244-2788

Newsletter mailing - takes about 2 hours.

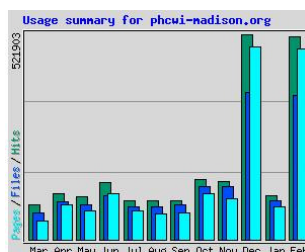
CONTACT: Rose M (608) 233-3828 phcwiNEWS@gmail.com

THANK YOU FOR HELPING OUR CLUB!

May 21 Sun. 8-12 St Thomas Aquinas, 602 Everglade Dr.

Bountiful Breakfast - Knights of Columbus Council 4527

Several Club Bazaars were held at the Verona Rd K of C Hall. The Catholic Multicultural Center now owns the hall, it's being remodeled. The KC's breakfast is at St. Thomas, our 2016 Bazaar location. Donations \$7/person \$16/family. IF QUESTIONS CONTACT: Tadius Mianowski (608) 335-3503



Website News by Irena Frączek: In

Dec. 2016 a record number of unique visitors looked at our website and clicked on links. This Feb. even more: 26,733 (vs. 22,032 in Dec.) There



were 41,728 visits to our website in Feb. (35,704 in Dec.)
Dziękuję to Irena Frączek for all her photos AND this Spring Festival story that she posted on our website (see more pics)

**If your name was inadvertently left out of this story, please contact Linda Cagle (608) 244-2788 for listing in next newsletter.*

On Palm Sunday our annual Spring Festival was an opportunity to celebrate some of the Polish Easter traditions and enjoy Polish foods, crafts and music.



CONCERTINAS ~ Allan Mickelson & Tom Eckes



**DRUMS ~ Steve Schultz
 L: Ted Ceplina**

The usual favorite of both children and adults was watching the performance of gifted folk artists decorating Easter eggs. In Polish these colorful eggs are called *pisanki* and come in several varieties depending in the technique used in their creation. But all of them are made to signify the revival of nature, the triumph of life over death and the resurrection of Christ.

**PISANKI ~
 Ted Ceplina**

**WYCINANKI ~
 Andrea Rolich**



Easter palms are another tradition that took a very special turn in Poland. In the absence of palm trees, Poles use dried or paper flowers, pussy willows, reed and tree branches to construct their palms. The resulting creations are beautifully embellished and many communities back in Poland hold competitions for the most spectacular Easter Palm. In our event, a sample of small palms was available for sale along



with other items including Easter lambs (*baranki wielkanocne*) and splashy head wreaths (*wianki*). **Anne Evans**



**POSTERS (Hanging) ~
 Linda Cagle, Linda Ganski,
 Rose Meinholz, Tedd Mianowski,
 Marge & Paul Morgan,
 Andrea Rolich, Ann Schachtner,
 Norine Vedeges, Diane Michalski Turner,
 Gloria Welniak, Sandy Witte**

**POSTER (design/printing) ~ Marcia Flannery
 BOOKS/CHILDREN'S TABLE ~ Irene Swiggum,
 Beverly Butor, Mary Frame
 BUS TABLES, etc. ~ Barbara Lomperski, Joan Rubens**

**SET UP/CLEAN UP ~
 Skip Benninghouse, Linda Cagle, Peyton Agard, Jane Dunn,
 Anne Evans, Marcia Flannery, Ronni Guski, Alice & Hailey
 Kvalheim, Barbara Lomperski, Butch & Dorey Luick,
 Rose Meinholz, Tedd Mianowski, Marge & Paul Morgan,
 Patti Patek, Stephen Pienkos, Kathy Rasmussen, Marie
 Revolinski, Andrea Rolich, Laurie Ross, Andrea Rolich, Joan
 Rubens, Irene Swiggum, Gloria Welniak, Janice Zmrazek**

**FLOATERS ~ Linda Cagle, John Hagen, Gloria Welniak
 POLISH/ FAMILY HISTORY ~ Rose Meinholz
 POTTERY ~ Jane Dunn, Pat Brinkman
 PUBLICITY ~ Gloria Welniak, Linda Cagle
 PLATE LUNCH SALES ~ Tedd Mianowski, Sue Janczyk
 *462 meals served. There were 4 meal choices.***

Talking about the eye-catching stuff brings us to the elegant amber jewelry from Poland. In addition to a local selection of amber pendants, earrings and bracelets, this Festival featured POLANKI's exhibit *Amber: The Treasurers of Poland's Water*. The 3D mural hand-painted by Margie Hess depicts the Baltic Sea, and displayed were examples of real and fake amber and samples of jewelry and other amber craftwork.



POLANKI's Amber Display
Jean Wroblewski, Jane Dunn

JEWELRY ~ Marie Revolinski, Marcia Flannery, Natalie Dresen, Michelle Michalak, Laurie Ross

Festival attractions also included a big collection of toys, Boleslawiec pottery, Polish books and a **SILENT AUCTION ~ Gloria Welniak, Mary Good, Sharon Pasowicz**

SILENT AUCTION WINNING BIDS:
 Babka Wielkanocna (Polish Easter Cake) - Mary B. Good
 Swieconka Food Basket – Jean Wroblewski
 Swieconka Food Basket - Laurie McKinstry
 Polish Leaded Crystal Plate and Covered Jar – Jane Dunn
 Polish Art Glass Vase – Jeff Wisniewski
 Baba Jaga Spirit Doll – Kasia Virgell

Traditional Polish baked goods on sale featured pączki, kołaczki, chruściki, poppy seed rolls and breads delivered straight from Chicago. **BAKERY: Mary Ann Reale, Ronni Guski, Alice Kvalheim & Hailey Kvalheim, Bev Prierer, Elaine Schenborn, Karleen Tyksinski, Beata Wierzba**

MEAT & PIEROGI SALES / PRE-ORDERS ~ Marge & Paul Morgan, Tom Stolarczyk, Karleen Tyksinski

A hot lunch was also served including bigos, kielbasa and sauerkraut as well as pierogi with various fillings.

KITCHEN ~ L: Ralph Tyksinski, Skip Benninghouse
L: Michelle Michalak, Stephen Pienkos, Kasia Virgell



Butch Luick, Lori Chalecki, Ken Martin, Paul Morgan, Judy Nelson



CHECKOUT/ WRAPPING ~ Doug Wierzba, John Hagen, Diane Turner, Doris G R: Linda Rose, Doris Graiewski
ALSO: Ann Schachtner, Kathy Dayton, Joan Rubens Norine Vedeges



TRANSPORTERS ~ Butch Luick, Linda Cagle, Anne Evans, Dorey Luick, Tom Stolarczyk, Gloria Welniak

ROAD SIGN POSTING ~ Tom Stolarczyk
VOLUNTEER ORGANIZING ~ Linda Cagle

Dziękuję to the UW Polish Student's Association who helped at various locations ~ Natalia Chreptowicz, Natalia Kaniewska, Julia Skorb, Gabby Wojdyla, Hubert Wojdyla, Pawel Zbyszynski

A HUGE THANKS TO ALL VOLUNTEERS FOR MAKING THIS EVENT A SUCCESS!

"Rediscover Your Heritage" Subscribe to the PAJ
 The POLISH AMERICAN JOURNAL sent us 25 free back issues - all were soon taken at the Spring Festival. Subscription info. - and offer of a sample issue - is included with your newsletter.
 The May PAJ includes a story and picture about the 3rd trip of the Pulaski, WI High School Band to the 2017 Tournament of Roses Parade. They've played a polka at each of their visits, each time with an accordion - this year a concertina also.

Zygmunt Kosowski & Bozena Kosowska
 Szymon Wozniczka Suzanne Mendoza



Portage County, Wisconsin

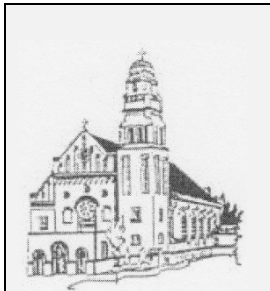


Congratulations to Portage County on their May 6th **25th Anniversary PORTAGE COUNTY CULTURAL FESTIVAL** in Stevens Point. The event "provides an opportunity to sample food, music, folk dances, native crafts and children's games from around the world. Most importantly, this event provides the opportunity for people of different cultures to get together for a day of fun, food and learning." Theme:

WE ALL STARTED AS IMMIGRANTS.

This year our club did not participate, but plan to again in future.

Church Picnics www.polishconnection.com "Dance News"
Stevens Pt Area C&VB www.stevenspointarea.com/
Ruth Lietz (TO RECEIVE EMAILS: polkaruth@hotmail.com)



Stevens Point:

June 2-4 St. Joseph

June 10-11 St. Peter's

June 18 St. Stephen's, New Polish Sounds and Rich Raclawski

June 24-25 St. Ladislaus, Event in Bevent

Sat 4pm Polka Mass, 5-8:30 pm New Polish Sounds

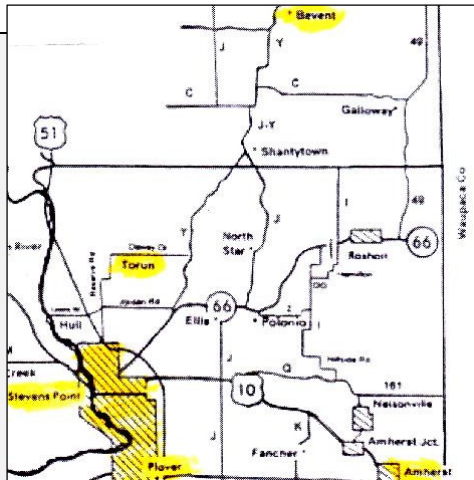
Sun 10 am Polka Mass Maroszek Bros

11am-2pm Duane Burclaw & Golden Aces,

2-8pm Tony Blazonczyk's New Phaze alt/w Maroszek Bro.

July 2 St. Mary of Carmel - Fancher, Amherst

2-7 New Polish Sounds alt/ Rich Raclawski Keepers of Honky



Drive/Bike the Polish Heritage Trail and Highway:

Portage Co. was the first Polish rural settlement in Wisconsin, and the second in the U.S. *Driving maps available from:*

- Stevens Point Visitor Center 340 Division St.
- ON-LINE Portage Co. Historical Society

"Located on quiet, rural roads winding through the glacial terrain with its wooded countryside, lakes and farm land are reminders of the Polish heritage of this area. The small communities, imposing churches, and several quaint roadside shrines and crucifixes create a pastoral and spiritual landscape not unlike the Kaszuby area in northern Poland from which the earliest Polish settlers came beginning in 1857. Rock-lined fence rows show evidence of the challenge they faced to farm this land. The gracious red brick farm houses seen throughout the area show proof of their success. Several parks provide an opportunity to picnic and to enjoy the atmosphere of America's heartland. ..."

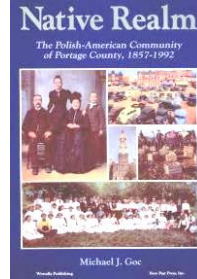
from Poland to Portage County:

<http://www.pchswi.org/archives/townships/earlypolishhist.html>

"Most of the Polish immigrants arriving in Portage County before the Civil War, came from the Kaszuby region of West Prussia, now northern Poland, located to the west of Gdansk with the Baltic Sea as its northern-most border. Since ancient times, this region was populated by a Slavic people known as Kaszubi (Kashubes)."

"Some residents of Stevens Point are descendants of 1860s immigrants from Gulcz, [gulf] 40 mi. NW of Poznań. It is the Sister City of Stevens Point."

Native Realm by Michael Goc: "... chronicles the life and times of the Polish-American community of Portage County,



Wisconsin. Full of family stories, original narratives, and hundreds of photos, maps and works of art, the book is beautiful rendition of the birth and development of a unique American community, which began in the 1850s and thrives into the 21st Century." (the South Central Library 3 copies)

Fifty years of Polish settlement in Portage County, 1857-1907 by Albert Hart Sanford, a WI Historical Society 1908

article (with a picture of Michael Koziczkowski)

www.wisconsinhistory.org/turningpoints/search.asp?id=1347

Polish-American Farmhouses in Portage County, Wisconsin by Geoffrey M. Gyrisco and Elizabeth Miller 1997

(an article about the distinctive brick farm houses)

Adeline Sopa passed away in Winona, MN on Feb. 1, 2017.

Polish Heritage Club - Madison members enjoyed a past tour she led of Portage County Polish sites. Her name is listed on the Polish Heritage Trail and Highway maps. *info. from obituary:* Adeline was born on June 2, 1933 in rural Amherst, WI and grew up on a farm in rural Almond. She attended Sunnyside School, a one room school, and graduated from Almond H.S. in 1951, and the University of Wisconsin, Stevens Point. She later earned a Master's degree from the UW- Madison and taught physical education at schools in Berlin, Muskego, and Green Bay. She was active in the Wisconsin Education Association, the Polish Museum of Winona, MN, and the Polish Heritage Awareness Society of Stevens Point. After Adeline's retirement she devoted her time and energy to extensive research and writing related to her family genealogy work, publishing two books on the Sopa and Konkol families. Memorials can be directed to the Michael J. Fox Foundation for Parkinson's disease research, Our Lady of Mt. Carmel Catholic Church cemetery maintenance fund, the Polish Cultural Institute of Winona, Inc., or the Polish Heritage Awareness Society in Stevens Point.

Adeline Sopa Interview Jul 14, 2008 | Posted by alwierzba | ... has been a great inspiration for me and anyone who is passionate about Kashubian research. All's Polish-American Genealogy ... apagr.com/kashubia/adeline-sopa-q-a-interview

Bach, Poland and Polish style in his Music May 2 lecture by Szymon Paczkowski

Presented by the CUNY Graduate Center, Temple University, and UW-Madison, supported by the Polish Cultural Institute New York.

A standing room only audience of UW-Madison Music students and Madison's Polonia welcomed Professor Paczkowski. He thanked his Madison hosts Julita and Ryszard Zolnik for their hospitality. Julita was in the University of Warsaw Choir when he was voice instructor. In 2010 he spoke in Madison at the American Bach Society Meeting.



Szymon Paczkowski is a professor at the Institute of Musicology, University of Warsaw. His research focuses on various aspects of the history of music culture in the 17th to 19th centuries, including the history, theory and aesthetics of music in the Baroque period, and opera history.

Information from Rowman & Littlefield, publisher of his 2016 book:

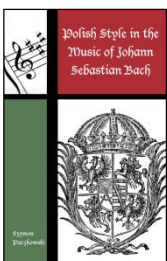
"Now appearing in an English translation, this book by Szymon Paczkowski is the first in-depth exploration of the Polish style in the music of Johann Sebastian Bach. Bach spent almost thirty years living and working in Leipzig in Saxony, a country ruled by Friedrich August I and his son Friedrich August II, who were also kings of Poland (as August II, August III). This period of close Polish Saxon relations left a significant imprint on Bach's music.

Paczkowski's meticulous account of this complex political and cultural dynamic sheds new light on many familiar pieces. The book explores the semantic and rhetorical functions that undergird the symbolism of the Polish style in Baroque music. It demonstrates how the notion of a Polish style in music was developed in German music theory, and conjectures that Bach's successful application for the title of Court Composer at the court of the Elector of Saxony and King of Poland would induce the composer to deliberately use elements of the Polish style.

...This ambitious and inspiring study is an original contribution to the scholarly conversation concerning Bach's music, focusing on the symbolism of the polonaise, the most popular and recognizable Polish dance in 18th-cen. Saxony. In Saxony at this time the polonaise was associated with the ceremonies of the royal-electoral court in Dresden, and Saxon musicians regarded it as a musical symbol of royalty. Paczkowski explores this symbolism of the Polish royal dance in Bach's instrumental music and, which is also to be found to an even greater extent, in his vocal works.

The Polish Style in the Music of Johann Sebastian Bach

provides wide-ranging interpretations based on a careful analysis of the sources explored within historical and theological context. The book is a valuable source for both teaching and further research... and will find readers not only among musicologists, but also... All lovers of Bach's music will appreciate this lucid and intriguing study."



Witold Lutosławski's *Concerto for Orchestra*

April 7-9 was the Madison Symphony's first performance of Lutosławski's 1954 work. From John Barker *ISTHMUS* review: "The composer Witold Lutosławski became the greatest of Poland's 20th Century avant-gardists. His *Concerto for Orchestra* (1954) is a relatively early work, still reflecting his interest in folk songs and dance rhythms. But it is a remarkable adaptation of Baroque forms into bold, sometimes raucous, but kaleidoscopic displays of orchestral colors. The third and final movement — the length of the other two combined — starts as a passacaglia, and expands to comprehend hymn melodies and emphatic climaxes. I have come to appreciate the work, and watching the MSO forces deliver it has helped illuminate it greatly. The dazzling performance earned a just ovation Friday evening."

The UW Mayrent Institute for Yiddish Culture

"...is dedicated to studying and preserving Yiddish music and culture, teaching new generations, supporting scholarship that explores it as an important facet of Jewish and American life. Established in 2010, it is part of the Center for the Study of Upper Midwestern Cultures and is named for Sherry Mayrent, avid collector of historical Yiddish recordings."

March 28 Sound Salon with Miriam Isaacs: The Stonehill Jewish Song Collection "In 1948, amateur folklorist Ben Stonehill [born 1906 in Suwałki, Poland] set out to capture the folk songs of Jewish refugees entering the U.S. from Eastern Europe following the war. Every week that summer, he lugged a bulky wire-recorder from his home in Queens to the Hotel Marseilles on Manhattan's Upper West Side, recording the songs of newly-arrived refugees. He recorded about 1,054 titles [now] fully digitized and being translated."

Sociolinguist Miriam Isaacs's NPR lecture: www.npr.org/2015/05/16/406967291/1-000-songs-from-holocaust-survivors-archived

THE STONEHILL JEWISH SONG COLLECTION Miriam Isaacs's thematic list: www.ctmd.org/stonehill.htm#thematic

April 20-21 World Records Symposium celebrate[ed] Mills Music Library's acquisition of the Mayrent Collection of Yiddish 78s: "...over 9,000 inventoried and digitally remastered Yiddish recordings made between 1901 and 1956 ... The conference and concert focus[ed] on the important role that Mills and other sound archives play in historical study and the cultural continuity of communities. The Symposium... included discussions of critical issues related to preservation, dissemination, technology, ownership, and copyright."

- Klezmer/Yiddish Musicians Sherry Mayrent/Henry Sapoznik;
- Jim Leary's: "*Workers and Weddings: Sound Recordings and the Polish American Experience*"
- Midwest premiere of the Vitaphone film *Molly Picon, the Celebrated Character Comedienne* (1929). "A young actress is interviewed and flashes back to her tenement days." Molly was born as Małka Opiekun in NYC, the daughter of Polish Jewish immigrants. Her career began at the age of six years in the Yiddish Theatre...."

April 24 Discographer and music historian Dick Spottswood played and discussed some of his favorite 78 recordings.

**Polish Heritage Club of Wisconsin, Inc. - Madison
Group PO Box 45438 Madison, WI 53744-5438**

MEMBERSHIPS ARE FROM JAN 1 TO DEC 31, 2017 *Dziękuję!*

Any questions, please call: (608) 831-8827

Checks payable to: Polish Heritage Club-Madison

- Family (2 votes) \$25 Individual \$15
 NEW RENEWAL GIFT Scholarship Donation \$____
 Please email my 10x/year newsletter (not tax deductible)
 Yes No Include my information in Club's Membership Directory

Name

Address

Telephone

Email

GETTING TO KNOW YOU: Club activities you might like to help with:

- Book Group Education Auditing Computer
 Cooking Events Buying Newsletter
 Crafts Genealogy Inventory Publicity
 Displays Music Writing
 Other:

Birthday(s):

Anniv :

Occupation/Business is/was:

Retired?

Polish Connection / where family lived in Poland:

1.00 USD = 3.87 Złoty **IN THE NEWS** various sources

POLAND: Mar. unemployed 8.2% Lowest Mar. level in 26 yrs.

- ~500,000 Ukrainian migrants live in Poland. They do work Poles not doing: cut chicken, construction, pick berries.
- Will send 4 mil. złoty (~1 mil.) ad hoc aid package to Syria in cooperation with the Church in Need organization.
- 2016 per capita wine consumption 5.5 liters, up from 3 liters. France 50 liters/year. >100 registered winemakers in Poland.

Jan KRAKÓW & WARSAW - 34 members of the UW-Superior choirs performed during their first trip to Poland.

4 Mar LAHTI, Finland, Nordic Ski World Championships - Poland's ski-jumping team won gold medal, beat Norway & Austria.

5 Mar WARSAW, Chopin Airport - 11 new routes planned.

20 Mar Health Minister to Britain: "Stop stealing our doctors!"

21 Mar PM Beata Szydło: Poland has no plans to adopt euro. KOSZALIN, District Court - Eleven taken to hospital, 180 evacuated after a suspicious ?anthrax? package delivered.

22 Mar WIŚNIOWA, SE PL - 650-year-old Oak Józef is European Tree of the Year. It sheltered a WWII Jewish family.

Was on the Polish 100 złoty and painted by Józef Mehoffer,

24 Mar WENZHOU China said no to a shipment of 1,153 liters of Goldwasser liquor. China's regulations forbid gold added to food products because it has no nutritional value.

27-27 Mar WARSAW, V4 Innovators Summit - Meeting of Visegrad Group: Poland, Hungary, the Czech Republic and Slovakia.

31 Mar 89% of schools not involved in teachers strike.

April-Dec 2017 Małopolska, S. PL - "Tourist railway routes in Małopolska" includes musical performances and historical reenactments using 1920-1963 locomotives and carriages.

Apr SAN FRANCISCO SILICON VALLEY - The Polish Investment Trade Agency (PAIZ) opened its first US office. Plans ~70 in countries offering the greatest potential for development.

2 Apr 12th anniversary of Pope JP II death: religious remembrance, concerts, a blood donation drive, evening prayers, night vigil.

3 Apr WASHINGTON DC - 100th birthday U.S. Army General (ret.) Ambassador Edward Rowny. 29 Apr NYC, Plaza Hotel - Awarded Kosciuszko Foundation Medal of Recognition.

4 Apr SPLIT, Croatia, European Weightlifting Championships - 28 yr. old Polish weightlifter Joanna Łochowska won gold medal

19 Apr WARSAW, 74th anniv. of outbreak of Warsaw Ghetto Uprising Tens of thousands of paper daffodils handed out by volunteers

21 Apr WARSAW - US House Speaker Paul Ryan met with President Duda. Thanked Poland for paying 2% GDP on defense. "We share Poland's concerns about Russian aggression."

WARSAW - Death of sculptor/fiber artist Magdalena Abakanowicz, 86. Her *Birds of Knowledge of Good and Evil* is in Milwaukee.

27 Apr The European Commission sent "final warning" about legal action to halt logging in UNESCO Białowieża Forest

28 Apr CHEŁMNO, N. PL - Speedway racer Tomasz Gollob still cannot feel his legs after injuring his spine in a crash 4/23.

WARSAW - PM Beata Szydło doesn't want Poland to be treated as a country of cheap labor. "Give everyone a chance".

29 Apr WARSAW - Protestors tried to block a nationalist group, shouted "Poland free from fascism" were removed by police.

1 May WARSAW, Labor Day - "Yes to dignified work, no to exploitation". 2016 ~90,000 work accidents, 239 deaths.

2 May WARSAW, Flag Day - Pres. Duda handed out flags, attended Royal Castle ceremony, laid wreath at Piłsudski Memorial.

6 May WARSAW Freedom March 12-90,000 protested government (PiS) changes to Poland's justice and education systems.